



Cambridge International A Level

SPANISH

9719/41

Paper 4 Texts

May/June 2022

2 hours 30 minutes



You must answer on the enclosed answer booklet.

You will need: Answer booklet (enclosed)

Invigilators must refer to the Additional Materials List for instructions on the use of set texts in the examination.

INSTRUCTIONS

- Answer **three** questions in total in **Spanish**, each on a different text:
Answer **at least one question** from Section 1.
Answer **at least one question** from Section 2.
Answer **one other question** from **either** Section 1 **or** Section 2.
- Follow the instructions on the front cover of the answer booklet. If you need additional answer paper, ask the invigilator for a continuation booklet.
- Dictionaries are **not** allowed.

INFORMATION

- The total mark for this paper is 75.
- Each question is worth 25 marks.

INSTRUCCIONES

- Conteste a **tres** preguntas en total en **español**, cada una de un texto diferente:
Conteste a **al menos una pregunta** de la Sección 1.
Conteste a **al menos una pregunta** de la Sección 2.
Conteste a **la tercera pregunta** de la Sección 1 **o** de la Sección 2.
- Siga las instrucciones que aparecen en la portada del cuadernillo de respuestas. Las instrucciones aparecen también en **español** a continuación. Si necesita hojas adicionales, pídale al supervisor un cuadernillo de respuestas adicional.
- **No** se permite el uso de diccionarios.

INFORMACIÓN

- La puntuación total de este examen es de 75.
- Cada pregunta tiene un valor de 25 puntos.

This document has **8** pages. Any blank pages are indicated.

INSTRUCCIONES PARA EL CUADERNILLO DE RESPUESTAS

Use tinta negra o azul oscuro. Está permitido el uso de lápiz para diagramas o gráficos.

Escriba su nombre, número de centro y número de estudiante en las casillas provistas en la parte superior de la página. Escriba de forma clara y en letras mayúsculas.

No use tinta borrable ni líquido corrector.

No escriba en los códigos de barras.

Escriba sus respuestas en este cuadernillo de respuestas. Utilice ambas caras del papel. Por favor, deje dos líneas en blanco entre las respuestas a cada pregunta.

Escriba el número de la pregunta que está respondiendo en el primer margen.

↓

Question	Part
1	(a)(i)
1	(a)(ii)

↑

Si la pregunta que está respondiendo está dividida en secciones, por ejemplo 1(a), escriba la sección de la pregunta en el segundo margen.

Debe hacer sus anotaciones con bolígrafo en este cuadernillo de respuestas. Debe tachar todo lo que **no** desee que el examinador evalúe, pero asegúrese de que lo tachado es todavía legible.

No arranque ninguna hoja de este cuadernillo de respuestas.

Debe entregar todo el trabajo que haya realizado. Si ha utilizado un cuadernillo de respuestas adicional, debe guardarlo dentro de este cuadernillo.

Sección 1

Conteste **tres** preguntas, cada una de textos diferentes. Debe escoger **una** pregunta de la Sección 1, **otra** de la Sección 2 y la **tercera** puede ser de cualquiera de las dos secciones.

1 Gertrudis Gómez de Avellaneda: Sab

Conteste la pregunta (a) o la pregunta (b). Escriba, en español, una redacción de entre 500 y 600 palabras.

(a) Lea este extracto del Capítulo V de la Primera Parte y conteste las preguntas siguientes:

Carlota, vuelta apenas en su conocimiento, hizo acercar al esclavo y, en un exabrupto de alegría y agradecimiento, ciñó su cuello con sus hermosos brazos.

—¡Amigo mío! ¡mi ángel de consolación! —exclamaba—: ¡bendígate el cielo! ..., ya eres libre, yo lo quiero.

Sab se inclinó profundamente a los pies de la doncella y besó la delicada mano que se había colocado voluntariamente junto a sus labios. Pero la mano huyó al momento y Carlota sintió un ligero estremecimiento: porque los labios del esclavo habían caído en su mano como una ascua de fuego.

—Eres libre —repitió ella fijando en él su mirada sorprendida como si quisiera leer en su rostro la causa de una emoción que no podía atribuir al gozo de una libertad largo tiempo ofrecida y repetidas veces rehusada: pero Sab se había dominado y su mirada era triste y tranquila, y serio y melancólico su aspecto.

- (i) Explique en **pocas palabras** por qué Carlota abrazó a Sab.
- (ii) Explique, en **dos frases como máximo**, “su mirada sorprendida”.
- (iii) A pesar de las palabras de Carlota, Sab nunca será libre. ¿Hasta qué punto está usted de acuerdo con esta observación? Justifique su respuesta, refiriéndose **a la novela entera**.

O

(b) Analice el papel de Martina en la novela. Justifique su respuesta, refiriéndose **a la obra entera**.

2 Gabriel García Márquez: *El amor en los tiempos del cólera*

Conteste la pregunta (a) o la pregunta (b). Escriba, en español, una redacción de entre 500 y 600 palabras.

(a) Lea este extracto de la cuarta sección y conteste las preguntas siguientes:

Era un marido perfecto: nunca recogía nada del suelo, ni apagaba la luz, ni cerraba una puerta. En la oscuridad de la mañana, cuando faltaba un botón en la ropa, ella le oía decir: «Uno necesitaría dos esposas, una para quererla, y otra para que le pegue los botones». Todos los días, al primer trago de café, y a la primera cucharada de sopa humeante, lanzaba un aullido desgarrador que ya no asustaba a nadie, y en seguida un desahogo: «El día que me largue de esta casa, ya sabrán que ha sido porque me aburrí de andar siempre con la boca quemada». Decía que nunca se hacían almuerzos tan apetitosos y distintos como los días en que él no podía comerlos por haberse tomado un purgante, y estaba tan convencido de que era una perfidia de la esposa, que terminó por no purgarse si ella no se purgaba con él.

Hastada de su incompreensión, ella le pidió un regalo insólito en su cumpleaños: que hiciera él por un día los oficios domésticos. Él aceptó divertido, y en efecto tomó posesión de la casa desde el amanecer. Sirvió un desayuno espléndido, pero olvidó que a ella le caían mal los huevos fritos y no tomaba café con leche. Luego impartió las instrucciones para el almuerzo de cumpleaños con ocho invitados y dispuso el arreglo de la casa, y tanto se esforzó por hacer un gobierno mejor que el de ella, que antes del mediodía tuvo que capitular sin un gesto de vergüenza.

- (i) ¿Cómo se llaman el marido y la esposa?
- (ii) ¿Hasta qué punto era “un marido perfecto”? Responda en **dos frases como máximo**.
- (iii) Hablando de esta pareja, el narrador observa que “...nada en este mundo era más difícil que el amor”. ¿Opina usted que esta observación ofrece una perspectiva amarga o realista de la novela? Justifique su respuesta refiriéndose **a la obra entera**.

O

(b) Analice el papel de Hildebranda en la novela. Justifique su respuesta, refiriéndose **a la obra entera**.

3 Anónimo: *Lazarillo de Tormes*

Conteste la pregunta (a) o la pregunta (b). Escriba, en español, una redacción de entre 500 y 600 palabras.

(a) Lea este extracto del Tratado Primero y conteste las preguntas siguientes:

Mi viuda madre, como sin marido y sin abrigo se viese, determinó arrimarse a los buenos por ser uno dellos, y vínose a vivir a la ciudad, y alquiló una casilla, y metióse a guisar de comer a ciertos estudiantes, y lavaba la ropa a ciertos mozos de caballos del Comendador de la Magdalena, de manera que fue frecuentando las caballerizas. Ella y un hombre moreno de aquellos que las bestias curaban, vinieron en conocimiento. Éste algunas veces se venía a nuestra casa, y se iba a la mañana; otras veces de día llegaba a la puerta, en achaque de comprar huevos, y entrábase en casa. Yo, al principio de su entrada, pesábame con él y habíale miedo, viendo el color y mal gesto que tenía; mas de que vi que con su venida mejoraba el comer, fuile queriendo bien, porque siempre traía pan, pedazos de carne, y en el invierno leños, a que nos calentábamos.

- (i) Explique por qué la madre de Lazarillo fue a vivir a la ciudad. Responda **brevemente**.
- (ii) ¿Cómo sobrevivieron Lazarillo y su madre, según el extracto? Responda en **dos frases como máximo**.
- (iii) Identifique los temas principales de este extracto y analice cómo se desarrollan a lo largo de la obra. Justifique su respuesta refiriéndose a **la obra entera**.

O

(b) Esta obra nos ayuda a comprendernos como sociedad y también como individuos. ¿Hasta qué punto comparte usted esta observación con referencia a *La vida de Lazarillo de Tormes*? Justifique su respuesta refiriéndose a **la obra entera**.

4 Pedro Calderón de la Barca: *El alcalde de Zalamea*

Conteste la pregunta (a) o la pregunta (b). Escriba, en español, una redacción de entre 500 y 600 palabras.

(a) Lea este extracto de la Primera Jornada y conteste las preguntas siguientes:

CRESPO: A quien se atreviera
a un átomo de mi honor,
por vida también del cielo,
que también le ahorcara yo.

DON LOPE: ¿Sabéis que estáis obligado
a sufrir, por ser quien sois,
estas cargas?

CRESPO: Con mi hacienda,
pero con mi fama, no.
Al Rey la hacienda y la vida
se ha de dar; pero el honor
es patrimonio del alma,
y el alma sólo es de Dios.

- (i) Explique brevemente “por ser quien sois”, en **dos frases como máximo**.
- (ii) Defina “fama” en el contexto de la obra, en **dos frases como máximo**.
- (iii) ¿Hasta qué punto se puede decir que este extracto expresa el tema central de la obra? Justifique su respuesta refiriéndose a **la obra entera**.

O

(b) Analice la importancia del Rey en la obra. Justifique su respuesta refiriéndose a **la obra entera**.

Sección 2

5 Carmen Martín Gaité: *Las ataduras* (short story)

Conteste la pregunta (a) o la pregunta (b). Escriba, en español, una redacción de entre 500 y 600 palabras.

(a) Haga un análisis crítico de las técnicas narrativas utilizadas por la autora en *Las ataduras* que han hecho de este cuento un éxito. Justifique su respuesta.

O

(b) Según el cuento *Las ataduras*, ¿hasta qué punto se puede decir que para las mujeres soñar con una vida libre es una ilusión? Justifique su respuesta.

6 Federico García Lorca: *Bodas de sangre*

Conteste la pregunta (a) o la pregunta (b). Escriba, en español, una redacción de entre 500 y 600 palabras.

(a) 'El teatro necesita que los personajes que aparezcan en la escena lleven un traje de poesía y al mismo tiempo que se les vean los huesos, la sangre.' (Federico García Lorca)
¿Logró García Lorca sus propios objetivos en la obra *Bodas de sangre*? Justifique su respuesta.

O

(b) Los protagonistas no llevan nombres propios, con la excepción de Leonardo. Comente la importancia de esta decisión del autor. Justifique su respuesta.

7 Gabriela Mistral: *Tala / Lagar*

Conteste la pregunta (a) o la pregunta (b). Escriba, en español, una redacción de entre 500 y 600 palabras.

(a) Haga un análisis crítico de **dos** de los poemas de la serie *Materias: Pan, Sal, Agua, El Aire*. Justifique su respuesta.

O

(b) ¿Hasta qué punto es posible decir que los temas políticos en estos poemas siguen siendo relevantes? Justifique su respuesta, refiriéndose a **tres poemas** como mínimo.

8 Isabel Allende: *La casa de los espíritus*

Conteste la pregunta (a) o la pregunta (b). Escriba, en español, una redacción de entre 500 y 600 palabras.

(a) El machismo puede ser una característica positiva o negativa. Analice esta observación comparando y contrastando a **dos o tres** personajes masculinos de la obra. Justifique su respuesta.

O

(b) Analice el papel de Tránsito Solo en la obra. Justifique su respuesta.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.